

**Zeitschrift:** Bollettino dell'opera del Vocabolario della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Vocabolario dei dialetti della Svizzera italiana (Lugano)  
**Band:** 5 (1929)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Catabla nei dialetti ticinesi  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-178756>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

---

## BOLLETTINO

dell' Opera del Vocabolario della Svizzera Italiana

N. 5 (Dicembre 1929)

---

---

### CATABŪLA nei dialetti ticinesi.

Meritano di venir rilevati, perché veramente preziosi, alcuni esiti di CATABŪLA, dal gr. *καταβολή*<sup>1</sup>, che ho trovato fra i toponimi del Canton Ticino: *aĭ kadabi*<sup>2</sup>, nome di una località pietrosa in val Malvaglia (Blenio); *punčūr di kadabi*<sup>2</sup>, nome di una vetta, sovrastante alla località sopraccennata, che altri chiama anche *Cima dell' Adula*; *kadeβĭa*, nome d'una località in quel di Olivone (Blenio).

Foneticamente sono una cosa sola col *ca[d]able*, *chaable* del francese antico che significava « catapulta, macchina per scagliare pietre » (v., p. es., la *Chanson de Roland*, 237). I nn. ll. ricordati qua sopra saranno da interpretare nel senso di « caduta di pietre, località in cui son frequenti le cadute di pietre ».

### Del nesso di L + cns. labiale nei dialetti ticinesi.

Nel saggio sui nomi della « talpa » pubblicato dal Direttore dell' Opera nel num. 4 di questo *Bollettino* (v. *ItDl.* IV) si leggono, tra l'altro, queste parole: « Le sorti del nesso di L + cns. nei dialetti lombardo-alpini vanno ristudiate a fondo con l'aiuto dei nomi locali: si vedrà allora che gli esempi di *r* da L sono tutt'altro che infrequenti davanti a cns. labiale » (v. la p. 311, 6 dell'estr.).

Per quel ch'è del Ticino, io mi propongo di confortar qui con esempi la sua affermazione.

Lo spoglio del materiale toponomastico a cui attendo, mostra che il fenomeno di *r* da L + cns. labiale fu di gran parte del locarnese: della val Verzasca, di Gordola, Brione s. Minusio, Minusio (alle porte di Locarno), di Brissago sulla riva destra del Lago Maggiore, del basso Gambarogno sulla riva sinistra.

---

<sup>1</sup> V. CATABOLA (gr.) in *REW.* 1756, dove si ricordano soltanto esiti e derivati prov. e francesi, nessuno ticinese, lombardo-alpino, italiano settentrionale.

<sup>2</sup> I nn. ll. *kadabi* e *punčūr di kadabi* mi furono gentilmente comunicati dall' egregio avv. dott. Brenno Bertoni di Lugano.